

# інструкція по використанню CYCLONE-VAC

manual





# Ви повинні уважно прочитати цю інструкцію перед використанням цієї машини!

## ■ Зміст

1. Символи.....	p2
2. Введення.....	p3
3. Безпека (застереження та попередження).....	p4
4. Назва та функція компонента.....	p5
5. Монтаж(установка).....	p8
6. Початок роботи.....	p9
7. Технічне обслуговування.....	p11
8. Вирішення проблем.....	p12
9. Технічні дані.....	p12
10. Запчастини.....	p13
11. Утилізація продукту .....	p13

■ Символи

Символ	Опис
	Серійний номер, який ідентифікує об'єкт
	Виробник
	Обережно
	Увага
	Зверніться до інструкції з експлуатації
	Прикладна частина типу В
	Знак WEEE
	Зберігайте в сухому місці
	Сюди вгору
	Без гачка
	Поводьтеся обережно
	Наступати заборонено

## 2. Введення

### 2-1. Огляд

- CYCLONE-VAC управляє вращаючимся тілом (фрезою, бором), що використовується для видалення затверділої шкіри та мозолей.
- Можна регулювати швидкість обертання, напрямок обертання та потужність всмоктування.

### 2-2. Передбачуване використання

- Цей продукт використовується в таких сферах, як догляд за ногами та видалення кутикули на нігтях. Використання для зняття штучних покриттів неприпустимо.

### 2-3. Характеристика

- Тип захисту від ураження електричним струмом: І клас



### 2-4. Побічні ефекти і заборони

- Цей продукт не має відомих побічних ефектів на сьогоднішній день.
- Безпека продукту та вплив на вагітних жінок і дітей не доведені.

### 2-5. Запобіжні заходи при поводженні та експлуатації

- З міркувань безпеки перед використанням уважно прочитайте та зрозумійте розділ «Заходи безпеки».
- Ці запобіжні заходи не тільки допоможуть вам безпечно використовувати виріб, але вони запобіжать вам зашкодити.

Тип	Ступінь ризику
Обережно	- Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести до легких або середньої тяжкості травм або пошкодження пристрою
Увага	- Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести до серйозних травм або пошкодження пристрою.
Примітка	- Інформація про продукт, щоб запобігти несправності продукту та погіршенню продуктивності

### 3. Безпека (застереження та попередження)

#### 3-1. Обережно

- Завжди враховуйте безпеку пацієнта під час лікування.
- Використовуйте продукт лише за призначенням.
- Перед використанням переконайтеся, що виріб у хорошому робочому стані.
- Перед початком роботи необхідно виконати пробний запуск, щоб перевірити, чи продукт працює належним чином.
- Щоб запобігти травмам або пошкодженню продукту, перед заміною бора необхідно перевірити, чи двигун або наконечник вимкнено.
- Модифікація цього обладнання заборонена.
- Не використовуйте жодних органічних розчинників для очищення продукту.
- Наконечники необхідно належним чином обслуговувати відповідно до визначеного графіку технічного обслуговування та перевіряти на ознаки зносу перед кожним використанням.
- Тримайте достатню відстань між виробом та іншими пристроями, щоб запобігти можливим електромагнітним перешкодам.
- Підключіть пристрій до джерела живлення із захисним заземленням, щоб зменшити ризик ураження електричним струмом.

#### 3-2. Попередження

- Не розбирайте виріб.
- Переконайтеся, що продукт не піддається впливу пилу, сірки або солі.
- Сильні удари, наприклад падіння виробу, можуть призвести до його пошкодження.
- Якщо під час використання виробу виникли будь-які ненормальні умови, включаючи надмірну вібрацію, шум і нагрівання, негайно вимкніть живлення та зверніться до місцевого дилера для ремонту.

#### 3-3. Примітка

- Якщо виріб не використовується протягом тривалого часу або якщо виникає несправність, будь ласка, вимкніть живлення основного пристрою та від'єднайте живлення.
- Детальнішу інформацію про пристрій дивіться в інструкції.
- Для роботи з цим продуктом не потрібна спеціальна підготовка.

## 4. Назва та функція компонентів

### 4-1. Складові частини



№	Назва	Зауваження	Примітки
1	Блок управління	Контроль швидкість обертання, напрямок обертання тощо	
2	Маніпула (ручка)	Передача обертової потужності на бор і всмоктування пилу	
3	Мішок-фільтр	Зберігання пилу, що всмоктується через наконечник	
4	Ножне керування	Педаль регулювання швидкості наконечника	Опція
5	Силовий кабель	Подача живлення на виріб	
6	Інструмент для очищення цанги	Інструмент для очищення наконечників	
7	Інструмент для демонтажу бора	Інструмент для демонтажу бора з наконечника	

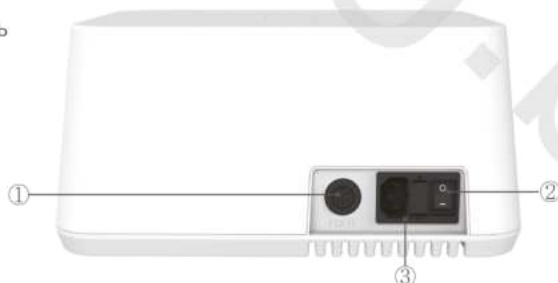
## 4-2. Вступна частина

### 1) Лицьова панель



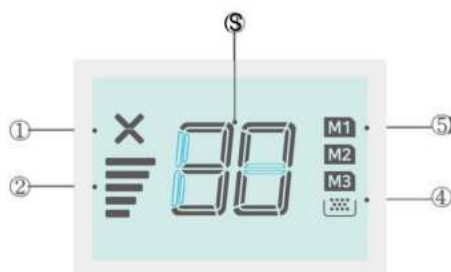
No	Назва	Опис дії
1	Кнопка увімкнення/вимкнення всмоктування	Увімкнення/вимкнення двигуна всмоктування
2	Кнопка Старт/Стоп	Старт/Стоп ручки та пилососа
3	Кнопка зменшення потужності всмоктування	Зменшіть швидкість обертання двигуна всмоктування
4	Кришка мішка для пилу	Кріплення/кришка мішка для пилу
5	Всмоктувальний шланг	Всмоктані сторонні речовини потрапляють у мішок для пилу
6	Пауза (перемикач)	Призупинення наконечника та пилососа
7	Ручка-маніпула	Передача потужності обертання бору
8	Ручка-кнопка, що обертається	Увімк/вимк дисплея та збільшення/зменшення швидкості
9	Кнопка зміни напрямку обертання	Налаштування напрямку обертання наконечника
10	Кнопки ячеек пам'яті	Зберегти налаштування
11	РК-дисплей	Відображення стану
12	Кнопка збільшення потужності всмоктування	Збільште швидкість обертання двигуна всмоктування

### 2) Задня панель



No	Назва	Функція	Примітка
1	Роз'єм ногожного керування	Підключення ногожного керування	
2	Вимикач живлення	Увімкнення/вимкнення живлення блоку	
3	Вхід живлення	Підключення силового кабелю	

### 3) РК-дисплей



No	Назва	Опис
1	Напрямок обертання наконечника	Відображення напрямку обертання двигуна
2	Потужність всмоктування	Індикація рівня потужності двигуна всмоктування
3	Швидкість обертання наконечника	Дисплей швидкості обертання наконечника (X1000, 4000~40000)
4	Сповіщення про мішок для пилу	Повідомлення про час заміни пилозбірника
5	Пам'ять	Відображення номера пам'яті

#### Примітка

- Якщо функція всмоктування використовується щонайменше 10 годин, відображається значок заміни мішка для пилу.
- Після заміни мішка для пилу натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення всмоктування протягом 2 секунд, щоб видалити піктограму заміни мішка для пилу.

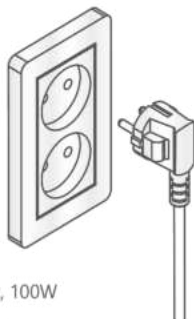
### 5. Монтаж (установка)

#### Обережно

Середовище встановлення (Електричні властивості, характеристики розташування, температура, вологість тощ)	Обережність під час встановлення
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Блок керування слід використовувати в місці, де температура в приміщенні підтримується на належному рівні (0~40°C).</li> <li>- Не використовуйте пристрій у брудному або дуже жаркому та вологому місці.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Блок керування повинен бути встановлений на плоскій поверхні, без перешкод периферійних пристроїв.</li> <li>- Уникайте блокування вентиляції на нижній панелі блоку керування.</li> <li>- Не використовуйте виріб у місцях, де важко подати живлення або від'єднати вилку.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Прикладна частина: бор (бор окремо не надається.)</li> </ul>	



## 5-1. Основне живлення



- 1) AC 230V, 50Hz, 100W
- 2) 3.15AL 250V

### 1) Блок запобіжників



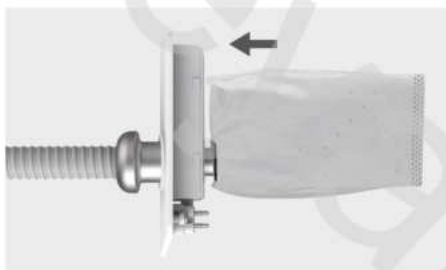
### 2) Запобіжник



## 5-2. Підключення

### 1) Наконечник, підключення мішка для пилу

- Під'єднайте роз'єм із мішком для пилу до всмоктувального отвору.



### 2) Підключення шнура живлення


- Підключіть шнур живлення до задньої панелі виробу.



## 5-3. Встановлення бору

- Як показано на малюнку нижче, приєднайте бор, який буде використовуватися, до наконечника.



 **Обережно**

- Перед роботою перевірте максимальну швидкість, дозвану виробником для бора, який ви використовуєте, і дотримуйтесь її.
- Перевищення максимальної швидкості може спричинити вібрацію та несправність наконечника, а також призвести до травм.

## 5-4. Витяг бору

-Як показано на малюнку нижче, вийміть бор за допомогою інструменту.



## 6. Початок роботи

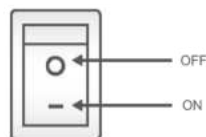
### 6-1. Підготовка перед початком роботи

- Перевірте правильність підключення компонентів.

### 6-2. Увімкнення/вимкнення живлення

- Увімкніть вимикач живлення, щоб увімкнути живлення продукту.
- Вимкніть вимикач живлення, щоб вимкнути живлення продукту.
- Якщо натиснути й утримувати ручку гучності, можна вмикати та вимикати лише РК-дисплей.

Вимикач живлення



### 6-3. Налаштування

1) Увімкнення/вимкнення всмоктування та налаштування потужності

- Натисніть кнопку ввімкн/вимкн. відсмоктування , щоб визначити, використовувати чи ні відсмоктування.
- Натисніть кнопку збільшення  або зменшення  всмоктування, щоб вибрати потрібну потужність.



2) Налаштування швидкості обертання

- Поверніть ручку гучності, щоб встановити швидкість обертання.
- Діапазон швидкості обертання: 4000-40000 об/хв.



3) Налаштування напрямку обертання

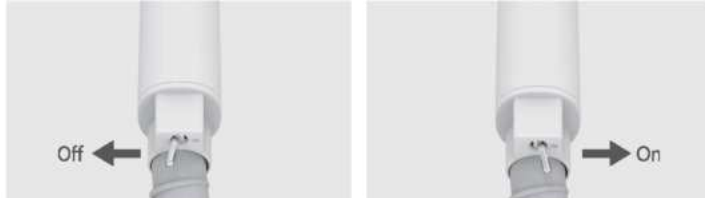
- Натисніть кнопку зміни напрямку обертання , щоб вибрати напрямок обертання.

4) Налаштування пам'яті

- Натисніть кнопку пам'яті  протягом 2 секунд, щоб зберегти встановлене значення.
- Натисніть кнопку пам'яті , щоб викликати збережені налаштування.

### 6-4. Старт/Стоп моторів наконечника та пилососа

- Після завершення налаштування натисніть кнопку Старт/Стоп  для роботи.
- Якщо під час роботи натиснути кнопку «Старт/Стоп» , він зупиниться.
- Якщо перемикач на задній панелі наконечника вимкнено під час роботи наконечника та відсмоктування, наконечник і відсмоктування тимчасово зупиняються, а значок швидкості обертання на РК-дисплеї блимає.
- Коли вимикач увімкнено, наконечник і всмоктування працюють.



- Увімкнення(On)/вимкнення(Off) всмоктування та потужність всмоктування, напрямок обертання, пам'ять тощоможна керувати, коли наконечник не працює.

 **Обережно**

- Якщо під час роботи виникає ненормальна робота, негайно припиніть використання та вимкніть живлення виробу.

## 6-5. Використання ногого керування

- Якщо встановлено ногого керування, наконечник і аспірацію можна вмикати/вимикати за допомогою ногого керування.
- Під час використання ногого керування ви можете керувати перемикачем паузи на наконечнику або вмикати/вимикати всмоктування та потужність всмоктування, напрямок обертання, пам'ять тощо.

**Примітка**

- Педаль: можна регулювати швидкість, встановлюючи максимальну швидкість обертання наконечника.

## 7. Технічне обслуговування

### 7-1. Обмеження щодо повторної обробки

- Після використання продукту всі компоненти необхідно очистити.

#### Обробка точки використання

- Після використання виробу негайно видаліть сторонні речовини з усіх компонентів м'якою тканиною.
- Переконайтеся, що сторонні речовини на виробі не висихають.

#### Транспортування

- Після використання продукту негайно помістіть його в незабруднене місце.
- Якщо виріб неможливо перемістити, негайно почистіть його.

#### Підготовка до чищення

- Відокремте наконечник, шланг і двигун відповідно.




- М'якою щіткою видаліть сторонні предмети з корпусу наконечника та двигуна.
- Зберіть після перевірки, що частина, позначена на корпусі внизу моторної частини, відповідає корпусу наконечника.



- Використовуйте інструмент для очищення цанги, щоб видалити сторонні речовини всередині цангового патрона двигуна.



 **Обережно**

- Не використовуйте для очищення наконечника острів, хімікати, дріт'яні щітки або ультразвукові хвилі.

Візуальний огляд

- Перевірте зовнішній вигляд на наявність корозії.
- Перевірте наявність сторонніх предметів.

## 7-2. Зберігання

- Після очищення знову зберіть виріб і зберігайте його у спеціально відведеному або чистому місці.

## 7-3. Заміна мішка для пилу

- Коли на РК-дисплеї світиться значок заміни мішка для пилу, замініть мішок для пилу, як показано нижче.
- Після заміни мішка для пилу натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення всмоктування протягом 2 секунд, щоб значок заміни мішка для пилу зник.

 **Обережно**

- Замініть фільтр-мішок для пилу на новий після використання виробу протягом приблизно 10 годин.
- Якщо ви використовуєте мішок для пилу, не замінивши його після того, як відобразиться сповіщення про заміну мішка для пилу, можуть виникнути дефекти продукту.

## 8. Усунення несправностей

### 8-1. Повідомлення про помилки

- Якщо виникне проблема з роботою, на дисплеї з'явиться код помилки, що дозволить негайно діагностувати проблему.

Код помилки	Опис помилки	Протидія
E1	Проблема з підключенням наконечника	Від'єднайте шланг і знову підключіть його
		Якщо проблема не зникла, зверніться до офіційного сервісу

## 9. Технічні дані

### 9-1. Специфікація продукту

Категорія	Одиниці виміру	Специфікація
Наконечник і шланг	Розміри (ШхГхВ)	168mm x27mm x32mm
	Вага	364g
	Довжина шлангу	1450mm
Блок управління	Розміри (ШхГхВ)	291mm x263mm x135mm
	Вага	2400g
	Макс. об/хв.	40,000 об/хв.
	Потужність, макс. Вт	AC 230V, 50Hz, 100W
Фільтр-мешок	Розміри (ШхГхВ)	137mmx67mm
	Вага	5g
Ножна педаль (FS-60)	Розміри (ШхГхВ)	170mm x110mm x58mm
	Вага	558g
Силовий кабель	Довжина кабеля	1800mm
	Вага	186g
Інструмент для очищення цанги	Розміри (ДхФ)	45mm xФ4
	Вага	0.1g
Інструмент для демонтажу бора	Розміри (ДхФ)	77mm xФ19.3
	Вага	37g

## 9-2. Екологічні умови

	Температура	Вологість	Атмосферний тиск
Використання	0~40°C	10-75RH	700~1,060hpa
Зберігання	-20°C - 40°C	10-75RH	700~1,060hpa
Транспортування	-20°C ~ 40°C	10-75RH	700~1,060hpa

## 10. Запчастини

### 10-1. Список запчастин

№	Назва	Місце покупки
1	Фільтр-мешок	Ви можете придбати його у найближчому дилері або магазині.
2	Ножна педаль FS-60	
3	Інструмент для очищення цанги	

### 10-2. Дії у разі поломки

-Якщо ви підозрюєте пошкодження або несправність виробу, зверніться до офіційного сервісу (або до магазину або найближчого дилера).

-Saeyang Microtech Co., Ltd. може надати таку інформацію, як схеми, списки компонентів і описи, які допоможуть постачальникам послуг відремонтувати виріб за запитом.

### 10-3. Гарантія

- На всі елементи цього пристрою надається гарантія протягом 12 місяців з дати покупки.

- Ця гарантія чітко виключає будь-які побічні збої або пошкодження, спричинені недбалим поводженням, неправильним встановленням і неправильним використанням.

## 11. Процедура утилізації

### 11-1. Утилізація пристрою

- Дотримуйтесь законодавства вашої країни, директив, стандартів і вказівок щодо утилізації використаних електричних пристроїв.

### 11-2. Утилізація пакувального матеріалу

- Увесь пакувальний матеріал було підібрано відповідно до аспектів екологічності та утилізації та може бути перероблено.

**saeyang**

Більше інформації на сайті

[www.saeyang.biz](http://www.saeyang.biz)